

## 02\_英語 English

### 外国人のための日本語教室（にほんご HACHI） Japanese Language Classes for Foreign Residents (Nihongo Hachi)

深谷市内にある、外国にルーツのある人のための日本語教室のサークルです。  
This is a circle of Japanese language classes for people with foreign roots in Fukaya City.  
この教室は、市民による民間の団体が行うものです。  
This class is conducted by a private organization of citizens.  
日本語を勉強したい人に、ぜひご紹介ください。  
Please introduce this site to people who want to learn Japanese.

#### にほんご H A C H I (Nihongo HACHI)

みんなで一緒に楽しく勉強しましょう!

Let's all have fun learning!  
教室のホームページを必ず見てください。そして、問い合わせをしてください。ホームページの QR コードがあります。


Be sure to visit the classroom website. Then, make an inquiry. There is a QR code for the website.

#### 外国人のための日本語教室の詳細 Details of Japanese Language Classes for Foreign Residents

概要 Program Outline	<p>外国にルーツのある人のための日本語教室です！これは、市民による民間の団体の活動です。</p> <p>This is a Japanese language class for people with foreign roots! This is an activity of a private organization of citizens.</p> <p>最初に、面接の予約をします。そして、予約した日時に、教室がある花園公民館に来てください。</p> <p>First, make an appointment for an interview. Then, come to Hanazono Community Center where the class is held on the reserved date and time.</p> <p>面接で問題がなかった人は、会員になれます。</p> <p>If you have no problems in the interview, you can become a member.</p> <p>※備考の【面接について】を見てください。</p> <p>※Please see [About the interview] in the remarks.</p>
カテゴリ Category	<p>講座・教室</p> <p>Course / Classes</p>

日時 Day and Time	<p>土曜日、日曜日 週 1 回～</p> <p>Saturday, Sunday From once a week</p> <p>1 回につき、1～2 時間まで</p> <p>Up to 1 to 2 hours per session</p> <p>日本語のレベルや、状況により、時間が変わる場合があります。</p> <p>The time may change depending on your Japanese level and situation.</p>
場所 Location	<p>花園公民館</p> <p>Hanazono Community Center</p>
対象 Eligibility	<p>外国人(おとな・子ども)</p> <p>Foreigners (adults / children)</p>
費用 Fees	<p>【初回 (First class)】</p> <p>初回は面接やテストなどの初回審査</p> <p>The first time is the initial screening such as interviews and tests</p> <p>【2 回目以降 (2nd class onwards)】</p> <p>最初の面接で問題がなかった人は、会員になれます。</p> <p>Those who had no problems in the first interview can become a member.</p> <p>※備考の【面接について】を見てください。</p> <p>※Please see [About the interview] in the remarks.</p> <p>・月会費 (Monthly membership fee)</p> <p>4000 円～ (日本語のレベルや、通学回数によって 金額が変わります。)</p> <p>4000 yen～ (The amount will vary depending on your level of Japanese and how often you attend classes.)</p> <p>・年会費 (Annual fee)</p> <p>10000 円</p> <p>10000 yen</p>
用意 Things to bring	<p>鉛筆、ノート</p> <p>Pencil, notebook</p>
申込 Application	<p>1. 在留(ざいりゅう)カードの おしゃしんと でんわばんごうを、メールで おくって ください。</p> <p>Please send us an email with a photo of your ID (residence card) and your phone number.</p> <p>メールアドレス (email address) : <a href="mailto:genki8@nihongo.miray8.com">genki8@nihongo.miray8.com</a></p> <p>2. 在留(ざいりゅう)カードが かくにんできない ばあい、うけつけ できません。</p>

## 02\_英語 English

	<p>We cannot process your application unless you send us a photo of your ID(residence card).</p> <p>3. もんだい ない ひと、きょうしつから ごれんらく します。(おでんわ or メール) さいしょの ひ (ご予約)を お取り(とり)します。 Those who have no problems will be contacted from the classroom(にほんご HACHI). (By phone or email) We will schedule your initial screening appointment.</p> <p>【連絡の方法(How to contact us)】 教室のホームページを確認してください。 Please check the classroom website.</p> <div style="display: flex; align-items: center; justify-content: center;">  <p>ホームページ Website</p> </div>
<p style="text-align: center;"><b>備考</b> Remarks</p>	<p>【面接について(About the interview)】 面接では、日本語能力と団体のルールが守れるかを確認します。 During the interview, we will check your Japanese language ability and your ability to follow the rules of the organization. その他、法律や、公序良俗に違反しないかなどを、確認します。 In addition, we will check for any other violations of laws, public order and morals, etc. サークルで教室に参加したい人と話して、問題がないと確認します。 We will talk to people who want to join a class at the circle to make sure there are no problems.</p>
<p style="text-align: center;"><b>連絡先</b> Contact information</p>	<p>連絡先(Contact information) 教室のホームページからお問い合わせください。 Please inquire through the classroom website. にほんごHACHI(Nihongo HACHI) 担当: 福田(ふくだ)、中西(なかにし) Contact: Fukuda, Nakanishi 運営団体: NPOみらいサークルHACHI Organization: NPO Mirai Circle HACHI</p>
<p style="text-align: center;"><b>問い合わせ先</b> For Inquiries</p>	<p>協働推進課 Cooperation Promotion Division (Kyoudousuishinka) 〒366-8501 埼玉県深谷市仲町 11-1 電話(Phone): 048-574-6658 ファクス(Fax): 048-501-5222 11-1 Naka-cho, Fukaya-shi, Saitama 〒366-8501</p>